



新チェアマンに大井富佐子

—2006 年年次総会—

来年度はブランチ会費値上げ!?

東京ブランチ年年次総会は 6 月 3 日、千代田区総合体育館集会室で行なわれ、運営委員選出とその後の委員会会議によりつぎのとおり新運営委員がきまりました。新しい委員の新しい感覚による活動にご期待ください。

チェアマン 大井富佐子
セクレタリ 小杉由美子
トレジャラ 青木幸子
委 員 荒井千文・五十嵐成子・加藤沙彌子・武内ヒロ子・中田多鶴子

東京ブランチ会報の予算にみるとおり、2006 年度は支出が収入を上回り、633,100 円の赤字予算となっています。これは RSCDS マガジン日本語版の発行などによる印刷費・通信費の増大とブランチショップ収益の平常化によるもので、今年度は繰越金取り崩しによって穴埋めしますが、赤字が続くのは好ましいことではありません。

年年次総会の議論で「来年度のブランチ会費をいくらにするか、経費節減も考えたうえで 12 月までに運営委員会で検討し、結論を出す」ということになりました。ひとところくらべブランチ活動は多様化しており、支出増加はやむをえません、今後の委員会結論を待ちましょう。会費値上げについて、皆さんのご意見をどうぞ運営委員にお寄せください。

新ダンス講習会

9 月 3 日 (日) 10 - 4 時

港勤労福祉会館ホール (田町駅 5 分) ¥1,000

Eileen Watt's Reel, Eileen Watt's Strathspey, Craven Jig, Jean Martin of Aberdeen, Imitable Derek の 5 ダンス。新ダンス講習に加え、趣向を変えたダンシングを考えています。

合同ティーチャーズ・ミーティング

8 月 20 日 (日) 1.30 - 4.30 時

千代田区総合体育館集会室

3 ブランチ合同のティーチャーズ・ミーティングが JEC-2006 主催で行なわれます。Teachers Certificate Part 1 は 5 月に成功をおさめましたが、Part 2 については未経験の分野です。Part 2 には先輩ティーチャーの助言を付した受験生による英文レポート (手書き不可) 提出という Unit 4 試験があり、Part 2 受験をめざす人は早いうちに Unit 4 にどう対処するかきめなければなりません。

ミーティングでは、先輩ティーチャーの側から新試験制度を理解し、受験生をどのようにサポートすればよいかを話し合います。

Full Certificate 合格、おめでとう！

5月に行なわれた Exams Tokyo 2006 において、つぎのかたが Full Certificate に合格しました。おめでとうございます。いっそうのご活躍を期待しています（太字東京支部会員）。

移行期間満了により、8月1日から従来のプリリミナリ合格は Teaching Certificate Part 1、フル資格者は Teaching Certificate Part 2 合格者となります。

荒水啓子・岩井きよみ・岩瀬よし子・金田治子・川端フサエ・丸田正子・益崎守生・
中村泰平・太田快人・鈴木幸子・高松美枝・渡部多美子・山田美代子

Unit 1 受験生募集

2007.2.17（土）午後、東京ランチ主管で Unit 1 試験を実施する計画です。受験生名簿の確定日程から、受験を希望される会員は早めにランチ・セクレタリまでお申し越してください。

最終締切り：2006. 11. 30

その後の Unit 1 試験は、2007.5.19 東海ランチ主管
2007.10.20 埼玉ランチ主管
2008.2.16 東京ランチ主管、で行なわれる予定です。

2006 年度ランチ行事予定

2006.9.3（日） 新ダンス講習会（港勤労福祉会館）前述。
2007.1.7（日） New Year Dance 2007（赤羽会館）
2007.2.16（金）-17（土） ティーチャー研修会（石川島研修センター）アン・ディックス
2007.2.17（土）-18（日） 合宿（石川島研修センター）アン・ディックス

東京ランチ運営委員会メンバー

チェアマン	大井富佐子	T/F 03-3330-4676
セクレタリ	小杉由美子	T/F 043-422-1263 e-mail ferrule_yotsukaidou@yahoo.co.jp 284-0005 四街道市四街道 3-5-17
トレジャラ	青木幸子	T/F 03-3207-7856
委員	荒井千文	T/F 049-247-5468
	五十嵐成子	T/F 048-445-1527
	加藤沙彌子	T/F 046-238-2294
	武内ヒロ子	T/F 03-3801-6139
	中田多鶴子	T/F 0297-64-9486

新 CD・Book 紹介 (Tom Toriyama)

Music for Book 14 Dances by James Coutts and his Band (RSCDS CD055)

Willie with His Tartan Trews, Grant's Reel, Push about the Jorum, The Crooket Horned Ewie, Miss Nancy Frowns, Keep the Country Bonnie Lassie, The Deil among the Tailors, She's ower Young to Marry Yet, What a Beau My Granny was, The Bonniest Lass in all the World, Jimmy's Fancy, Lamb Skinnnet

旧録音のリマスタリングでなく、新録音である。Book 14 ダンスには 8x40 のストラスペイ

が2ダンスあり、旧録音はカセット2本を使って収録していた。CDでも正味演奏時間は合計78分であるため、Graded Bookと同じように2枚組となっている。ジェイムズ・カウツ（リード・アコーディオン）はRSCDS録音では初めての登場であるが、市販リスニング用CDを出している実力派である。クイックはやや長め、ストラスペイは短めの演奏となっている。オリジナル曲にあわせ、代替曲はトラディショナルないしスコット・スキナー以前の曲が多い。セクステット演奏でアコーディオン2台を使っているけれども、ミキシングでそれらを抑えているためフィドル、ピアノとよく調和した結果をだしている。The Deil amang the Tailorsは4分43秒かけて演奏しており、これでやるとダンシングがいくらかだれる気がする。Jimmy's Fancyは近年ピリッとした録音がなかっただけに、この演奏でダンス会にとりあげられることが多くなると思う。〔注文略号：Book 14 CD〕

Music for Book 35 Dances by Neil Copland and his Band (RSCDS CD054)

Mrs Stewart's Jig, Inverneill House, Argyll Strathspey, Major Ian Stewart, The Gentleman, The Trysting Place, St Andrews Gardens, The Summer Assembly

これも旧録音のリマスタリングでなく、新録音である。ニール・コーブランドはモー・ラザフォードの旦那で、このCDはニール&モー一家の作品となっている。モーはフィドル、妹のアン・ラザフォードがピアノを弾いている。クイックは4分40秒台でやや長め、ストラスペイは8分20秒台で、ストラスペイはこれくらいのスピードがちょうどよいと思う。代替曲はトラディショナル主体である。特筆すべきはストラスペイで、3ダンスともすべて7曲を使って演奏している。ことにThe Trysting Placeではロバート・マッキントッシュ作の7チューンを連続して演奏している。Argyll Strathspeyでスコット・スキナーの名曲4曲を聞けるのもうれしい。ニール、モーが楽しんで演奏しているようすが目に浮かぶようである。Book 35ダンスは多種多様なCDが市販されており、さらに入手する必要はないという人もあろうが、第1級のしっかりした演奏であり、ダブっても損はない。〔注文略号：Book 35 CD〕

A' the Best Fae Banffshire by Colin Dewar and his Band (BCDS0601)

Findlater Castle (8x32R), Compliments to Mrs Jessie Bain (4x32S), The Birlin' Birkie (8x32J), The Braes of Strathlene (8x32S), Travelling to America (8x32R), Gourdieburn (3x32S), The Glenrothes (4x32J), Moranbank (8x32S), We've Nae Electric (5x32R), A Glint of Gold (4x32S), The Tripitup Troupe (8x32J), The Hills of Alba (4x32R), 4x40 Reel Set, 4x40 Strathspey Set, 5x48 Reel Set

ブランチレターNo.68 (2005年9月)でご紹介したバンフシャ支部75年ブックの音楽。タイトルのカタカナ読みは「オー・ザ・ベスト・フェイ・バンフシャ」、イングリッシュでは‘All the best from Banffshire’となる。‘Strathlene’は「ストラスレン」ではなく、「ストラスリーン」、‘Alba’は「オルバ」と読む。CD封入カードの写真はハイランド牛・フィンドレータ城・スペイ川とクレゲラヒ橋である。演奏スピードは上記ニール・コーブランド楽団に類似で、ほぼ妥当。代替曲は現代のものが多い。コリン・デュワーは自作・RSCDS盤を含め多数のCDを出しているが、これはいままで以上に気合の入った演奏である。クイックはコクがあるのにツヤがあり、ストラスペイはエアは甘く、トラディショナルは歯切れよく演奏している。バンフシャ支部とコリンが一緒によいものを作ろうとした意気込みが伝わってくる。〔注文略号：バンフシャ CD〕

ブランチ・ショップの営業政策上、紹介文は内容をヨイショせざるをえないところがあるが、今回のCD3種はすべて掛け値なしにおすすりできる。

The Pocket Edition Book 42 - 45

完成が大幅に遅れ、このほどやっとポケット判Book 42-45が発売された。(分厚いFormation Indexの発行は今回間に合わなかった)。ポケット判は、マガジン第1号で述べられているように経費がかかるわりには販売実勢が思わしくないため、本部在庫をもって再版されない。すぐに売り切れる商品ではないが、チャンスの神は前髪のみ、この機会にお求めを。〔注文略号：ポケット判Book42-45〕

以上の商品のご注文は…… 郵便振替 00240 - 0 - 63517 東京ブランチ

Book 14 CD ¥2,700
Book 35 CD ¥2,700
バンフシャ CD ¥3,400
ポケット判 Book42-45 ¥800
締切り 8月31日(木)

お渡し予定 9月末 担当 荒井千文 T/F 049-247-5468

ブランチショップから

価格上昇について、従来にくらべ、CDの値段が高くなっているのにお気づきでしょう。これは円安ポンド高ならびに送金手数料値上げによるものです。

ポンド・レート		国際郵便為替手数料
2003年間平均 TTS	193.40 円	
2004年間平均 TTS	202.31 円	
2005年間平均 TTS	204.27 円	2006.3.31 まで 1,000 円
2006年7月31日 TTS	217.91 円	2006.4.1 から 2,500 円

注文受領から発送までの期間について、「DVDを注文して1ヵ月になるがまだとどかない」などの苦情がありました。ブランチショップは在庫を持っておらず、みなさんからの注文を集計して外国販売元に注文する、というしくみになっています。在庫品をだれの家においておくか、在庫とお金の帳簿付けはだれがやるのかという問題が発生するためです。みなさんから受注したのち、即刻販売元に電子メールで注文しますが（よって締切日を過ぎた受注はすべて返金）、為替現物がとどいてから日本に送るといふ相手もおおり、貨物が集中する Xmas 時期は通関に時間を要するなど季節変動もあります。多少の遅れはお許しください。

グループ行事案内

長岡アンティーズ 第11回パーティ

9月27日(水) 11- 3.00 会費未定
長岡市大島コミュニティーセンター (旧公民館)
山田としこ 0258-28-2026

日本スコットランド協会 第24回 RBS 日本スコットランド・ハイランド・ゲームズ

10月8日(日) 10.30-4.30 ¥1,500
神田外語大学 (海浜幕張駅 15分)
岡田昌子 03-3814-0771

川越スコティッシュ・フローラーズ 第14回ミニ・パーティ

10月14日(水) 1.30 - 4.30 ¥1,000
川越クラッセ 6F (川越駅 7分)
星野薫 049-235-1147

次号は11月発行予定。1-3月の行事お知らせを